

Campaign for a Global
Curriculum of Social Solidarity
Economy's International
**LIVING COOPERATION
AND GLOBALCITIZENSHIP**



ES SOCIAL ECONOMÍA

AÑO 8 | NÚMERO 11 | DICIEMBRE 2018



Campaña por
un Currículum
Global de la Economía Social
Solidaria
**Congreso Internacional
VIVIENDO LA
COOPERACIÓN Y LA
CIUDADANÍA GLOBAL**

INDICE

ES-EN

4 | EDITORIAL

6 | BEN OOKO

8 | JOSETTE COMBES, @RIPESSEUROPE EN LA APERTURA DEL CONGRESO DE KENIA

10 | GRUPOS TEMÁTICOS

14 | EDUCACIÓN PARA LAS ECONOMÍAS COOPERATIVAS DE SOLIDARIDAD

18 | EDUCACIÓN PARA LA SOSTENIBILIDAD Y EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

24 | JÓVENES PARA UNA EDUCACIÓN MUNDIAL DE TRANSFORMACIÓN DEMOCRÁTICA

28 | TERRITORIOS, ESCUELAS / UNIVERSIDADES Y CONOCIMIENTOS ANCESTRALES

32 | ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LA EXPERIENCIA DE EXTENSION DEL CONGRESO DE KIBERA (KENIA)

5 | EDITORIAL

7 | BEN OOKO

9 | JOSETTE COMBES, @RIPESSEUROPE AT THE OPENING OF THE CONGRESS OF KENYA

12 | THEMATIC GROUPS

16 | EDUCATION FOR SOLIDARITY COOPERATIVE ECONOMIES

21 | EDUCATION FOR SUSTAINABILITY AND FOR WOMEN-GIRLS EMPOWERMENT

26 | YOUTHS FOR A DEMOCRATIC TRANSFORMING GLOBAL EDUCATION

30 | TERRITORIES , SCHOOLS/ UNIVERSITIES AND ANCESTRAL KNOWLEDGE

36 | SOME CONSIDERATIONS ABOUT THE EXTENSION EXPERIENCE OF THE KIBERA CONGRESS (KENYA)

40 | QUELQUES CONSIDÉRATIONS SUR L'EXPÉRIENCE D'EXTENSION DU CONGRÈS DE KIBERA (KENYA) (FR)



CRÉDITOS

CONSEJO EDITORIAL PARTICIPATIVO

AMANI KIBERA, CECIP CENTRO DE CRIAÇÃO DE IMAGEM POPULAR.
RIPESS EU RED INTERCONTINENTAL DE PROMOCIÓN DE LA
ECONOMÍA SOCIAL SOLIDARIA EUROPA.WORLD SOCIAL FORUM
EXTENSION , -RAESS RED AFRICANA DE LA ECONOMÍA SOCIAL
SOLIDARIA RESS RED DE EDUCACIÓN Y ECONOMÍA SOCIAL
SOLIDARIA.

ESCRIBEN EN ESTA EDICIÓN:

-MADZA EDNIR
-BEN DOKO
-FRANCIS GUIJUKI
-JOSETTE COMBES
-ROSEMARY OLIVE MBONE ENIE
-STEPHEN NZUSA
-PIERRE GEORGE
-CRISTINA PORTO
-EDUARDO VITALE
-ELISE PIERRETE MENDO,
-JAVIER COLLADO RUANO
-HELENA SINGER
-NOEMI BOTTASSO
-JUAN PABLO SALGADO

COORDINACIÓN GENERAL:

-LIC.MAG.CLAUDIA ALVAREZ
RESS RED DE EDUCACIÓN Y ECONOMÍA SOCIAL SOLIDARIA
-JULIETA SFARA
ESTUDIANTE UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES

TRADUCCIÓN

-BRUNO NICOLÁS VAAMONDE

DISEÑO Y PROGRAMACIÓN

-CRISTIAN HERNAN GONZÁLEZ
DISEÑADOR DE CULEBRÓN TIMBAL

EDICIONES ANTERIORES EN:

[HTTP://EDUCACIONYECONOMIASOCIAL.NING.COM/](http://educacionyeconomiasocial.ning.com/)

[HTTPS://WWW.EDUCACIONYECONOMIASOCIAL.ORG/](https://www.educacionyeconomiasocial.org/)

Editorial

“VIVIENDO LA COOPERACIÓN Y CIUDADANÍA GLOBAL” Diciembre 9-11, 2018

Este Congreso internacional ha sido una realización autogestionada y autoimpulsada por lxs miembrxs de la sociedad civil global, unidos en la Campaña por un Currículum Global de la Economía Social Solidaria, con el apoyo de la Extensión del Foro Social Mundial, responsable por su dimensión online. El Congreso ha contado con la participación real de 50 jóvenes (o jóvenes en el corazón) activistas sociales, representando 15 organizaciones sociales y 4 redes de 7 países- en África (Camerún, Kenya, Tanzania y Uganda), América Latina (Brasil y Chile) y Asia (Indonesia), y con la participación on line de cerca de otros 100 ciudadanxs planetarixs de 20 países (vea pg 36).

Destacados educadorxs, ciudadanos planetarios en organizaciones sociales y en universidades, viviendo en África, Américas y Europa, han cooperado como voluntarixs para preparar y realizar este sueño colectivo. Ha sucedido en Kibera, Nairobi, Kenia, durante las celebraciones del 70º aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos y ha apuntado para el establecimiento de un diálogo permanente entre los jóvenes del Continente Africano, entre ellos y Afrodescendientes en las Américas y en el mundo, así como para la participación de todos en el 20º Foro Mundial y Social sobre Economías Transformativas - Barcelona, 2020.

Diferentes tipos de conocimiento – populares, prácticos, académicos – fueron movilizados en su diseño e implementación. Algunos de los oradorxs invitadxs estuvieron físicamente presentes en Rowallan Camp, Kibera; otros, que no pudieron venir, han enviado videos con sus presentaciones para contribuir en el debate.

Después de 2 días y medio de trabajo, el Congreso ha producido importantes resultados. Además de la elaboración y aprobación de una Carta de Kibera, a ser presentada en el Foro Social Mundial de Economías Transformadoras en Barcelona, 2020, se han esbozado 5 planes de acción que involucran a diferentes organizaciones. Uno de ellos, dirigido por Elise Pierrette M. épse Meno de RÆSS - Camerún, Rosemary Olive Mbone Enie de Salama Heritage Ecovillages -SHE Tanzania y Robert Muhangi, de Recreation for Development and Peace, RDP Uganda, tiene el objetivo de reforzar y ampliar RÆSS África. Fueran producidos aún: un plan para crear y fortalecer la colaboración entre organizaciones enfocando deporte para la paz y la juventud en África, conducido por Ben Ooko, Amani Kibera y Francis Gichuki, TYSA; un plan para mejorar la calidad de la educación de las escuelas en Kibera, liderado por dos educadores de Kenya, Walther Odhiambo -Blessed School Academy y Patrick Madunda, Streams of Hope School, y apoyado, entre otros, por la autora Cristina Porto y por Madza Ednir de CECIP-Brasil; un plan para hacer frente a la violencia contra las mujeres de la región. Por iniciativa de una joven comunicadora de Kenya, con apoyo, entre otros, de Rui Souza, de la Oficina de Corte e Costura de Ideias -Brasil, se ha esbozado un plan que tiene como objetivo crear un equipo de comunicación para facilitar el diálogo y la cooperación entre los involucrados en los demás planes de acción colaborativos creados en Kibera.

Nosotros, el equipo internacional (*) que hemos planeado y realizado este Congreso, estamos contentos, ya que nuestros objetivos se alcanzaron sin ningún apoyo financiero externo, lo que demuestra que el poder del talento, la creatividad, la solidaridad y la cooperación es mayor que el poder del dinero. Las semillas sembradas en Kibera crecerán y las voces de Kibera, de África, de Sudamérica, del mundo, unidas en la Campaña por un Currículum Global de Economía Social Solidaria se escucharán en el FSM 2020 sobre Economías Transformadoras.

(*) Ben Ooko, Amani Kibera, Kenya; Claudia Alvarez, RESS, AR; Colombia Perez, Univ. Coop. Colombia; Cristian Gonzalez, CT, AR; Cristina Porto, Literature author, BR; Eduardo Vitale, landê, BR; Elise Pierrette Meno, RÆSS CAM; Emily Kawano, RIZES-USA; Erika Licon, CCEdNet Canada, Heloisa Primavera, Red Lases, Switzerland; Josette Combes, RIZES, FR; Laure longejeans, RIZES, Spain; Leila Hsie, Doctorate Candidate, BR, Madza Ednir, CECIP BR; Mary Alice Arthur, Get Soaring, USA; Naomi Botasso, UPS- Italy-Ecuador- Ar; Pierre George, WSF Extension, FR; RosemaryMbone, SHE-Tanzania; Silvia Fittipaldi, CECIP_Magic RM; Stephen Nzusa, Young Empowered Youths

Editorial

“LIVING COOPERATION AND GLOBAL CITIZENSHIP” December 9-11 ,2018

This Conference was a self managed, self sponsored realization of members of global civil society, united in the Campaign for a Global Curriculum of Social Solidarity Economy, with the support of the World Social Forum- Extension, responsible for its on line dimension. It has counted with the participation of fifty young and young at heart social activists, representing 15 social organizations and 4 networks of 7 countries- in Africa (Cameroon, Kenya, Tanzania and Uganda), Latin America (Brazil and Chile) and Asia (Indonesia). And more : around 100 global citizens in 20 countries have participated on line on line (see pg 36).

Outstanding planetary citizens in social organizations and in Universities, living in Africa, the Americas and Europe, have cooperated as volunteers to prepare and realize this collective dream . It has happened in Kibera, Nairobi, Kenya , during the celebrations of the 70th anniversary of the Human Rights Declaration and has pointed out to the establishment of a permanent dialogue between the youths in the Africa , between them and Afro descendants in the Americas and other continents, as well to the involvement of all in the 20th World Social Forum on Transformative Economies- Barcelona, 2020 .

Different kinds of knowledge – from practitioners and academics - were mobilized on its design and implementation. Some of the invited speakers were physically present at Rowallan Camp, Kibera; others, who could not come , have sent videos with their presentations to contribute in the debate.

After two and a half days of work, the Conference has produced important results : besides the elaboration and approval of a Kibera Charter , that will be presented at the World Social Forum on Transformative Economies- Barcelona 2020 , 5 action plans have been drafted , involving different organizations. One of them, led by Elise Pierrette M. épse Meno from RÆSS Cameroon, Rosemary Olive Mbone Enie from Salama Heritage Ecovillages -SHE Tanzania and Robert Muhangi, from Recreation for Development and Peace -RDP Uganda, has the objective of reinforcing and amplifying RÆSS Africa. There is also : a plan to create and strengthen collaboration among organizations focusing sports for peace and youths in Africa , led by Ben Ooko , Amani Kibera and Francis Gichuki, TYSA ; a plan do tackle violence against women in the region; a plan to improve the quality of education of schools in Kibera, led by educators Walter Odhiambo , Blessed School Academy and Patrick Madunda, from Streams of Hope School , and supported among others by writer Cristina Porto and Madza Ednir from CECIP- Brasil . And , by initiative of a young Kenyan communicator supported, among others, by Rui Souza, Oficina de Corte e Costura de Ideias- Brasil , there is a plan that aims to create a Communication team to facilitate the dialogue and cooperation amongst those involved in the other collaborative action plans created in Kibera.

We, the international team (*)who have planned and realized this Conference , are happy,since our objectives were reached without any external financial support , what demonstrates that the power of talent, creativity ,solidary and cooperation is greater than the power of money. The seeds planted in Kibera will grow and the Voices of Kibera , of Africa ,of South America ,of the world, united in the Campaign for a Global Curriculum of Solidarity Economy will be heard in the WSF 2020 on Transformative Economies.

(*) Ben Ooko, Amani Kibera, Kenya; Claudia Alvarez, RESS, AR; Colombia Perez, Univ. Coop. Lombai; Cristian Gonzalez, CT, AR; Cristina Porto, Literature author, BR; Eduardo Vitale, landê, BR; Elise Pierrette Meno, RESS CAM, RIPPSS-USA; Erika Leon, CCEdNet Canada, Heloise Primavera, Red Lases, Switzerland; Josette Combes, RIPPSS, FR, Laure Jongejeans, RIPPSS,Spain; Leila Hsie, Doctorate Candidate, BR, Madza Ednir, CECIP BR; Mary Alice Arthur, Get Soaring, USA; Nemi Botasso, UPS- Italy-Ecuador- Ar ; Pierre George, WSF Extension, FR ; RosemaryMbone, SHE Tanzania; Silvia Fitipaldi, CECIP_Magic RM; Stephen Nzusa, Young Empowered Youths



Ben Ooko

Mi nombre es **Ben Ooko**, nací y me crié en **Kibera**, el barrio marginal más grande de **Nairobi, Kenia**.

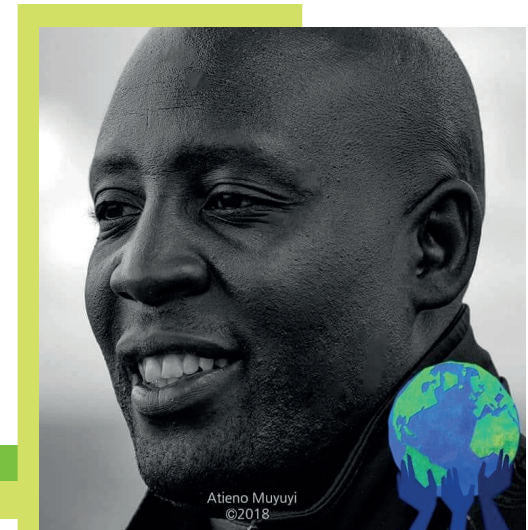
Pertenezco a una generación de líderes de Kenia que creen que solo a través de la autoorganización y el trabajo en equipo somos capaces de superar los desafíos que nos divide como sociedad.

Fundé varias iniciativas comunitarias de desarrollo y alfabetización en los barrios marginales de Kibera con el objetivo de llegar a muchos jóvenes para cambiar sus vidas. Algunos de estos maravillosos proyectos en los barrios marginales de Nairobi han recibido premios y reconocimientos locales y mundiales.

Entre las iniciativas que cofundé está **Amani Kibera**, una iniciativa comunitaria premiada que promueve una sociedad pacífica y justa a través de actividades educativas, deportes basados en valores y brindarles a nuestros jóvenes, especialmente a las mujeres, una voz para participar activamente en la rendición de cuentas y iniciativas de transparencia. Manejamos una galardonada biblioteca comunitaria gratuita que presta servicios a más de 310 instituciones educativas formales y no formales de todo el país. **Amani Kibera** también ha establecido un centro de empoderamiento de las niñas, una empresa social que capacita a los jóvenes sobre la moda y las habilidades de diseño, y que lleva a la escuela a las niñas que han abandonado la escuela debido a circunstancias inevitables. También organiza la mayor competencia deportiva (de fútbol) basada en el valor en Kibera que reúne a más de 2.000 jugadores de todo el país desde los 10 años hasta los 25 años para compartir y aprender unos de otros.

Buscame en LinkedIn

Amani Kibera en Facebook: **@AmaniAmaniKibera**



Atieno Muyuyi
©2018

Ben Ooko

My name is **Ben Ooko**, I was born and bred in **Kibera**, the largest slum in **Nairobi, Kenya**.

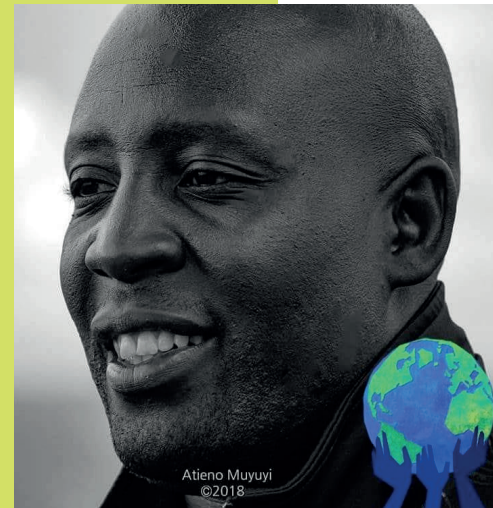
I belong to a generation of Kenyan leaders who believe that it is only through self-organization and team work that we are able to overcome the challenges that divides us as a society.

I have founded several development and literacy community initiatives in Kibera slums aiming to reach many young people to change their lives. Some of these wonderful projects in the slums of Nairobi have received both local and global awards and recognition.

Among the initiatives that I co-founded is **Amani Kibera**, an award winning community initiative that promotes peaceful and a just society through educational activities, value based sports and giving our youth -- especially the women -- a voice to actively participate in accountability and transparency initiatives. We run an award winning free community library that serves more than 310 formal and non-formal educational institutions from across the country. **Amani Kibera** has also established a girl's empowerment center, a social enterprise that trains youth on fashion and design skills, and takes girls who have dropped out of school due to unavoidable circumstances back to school. It also organizes the largest value based sports (football) competition in Kibera that brings together more than 2,000 players from across the country from the age of 10 - 25 years to share and learn from each other.

Find him on LinkedIn

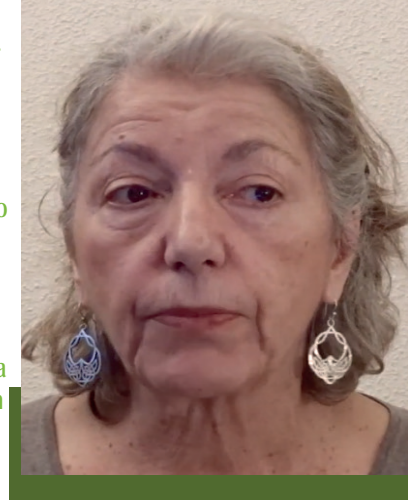
Amani Kibera on Facebook: **@AmaniAmaniKibera**



Josette Combes, @RIPESSEurope en la apertura del Congreso de Kenia

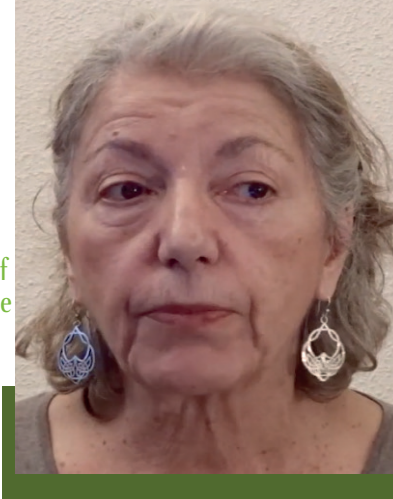
Josette Combes

Josette Combes es una activista social francesa, líder de RIPESS -Europa, que cree que hay alternativas a la mala gestión actual de los recursos, a la deliberación de la financiarización de la economía, al exceso que caracteriza a las llamadas sociedades desarrolladas cuando las otras partes del planeta sufren de privaciones. Como miembro de RIPESS, una de las redes que son parte de la Campaña por un Currículum Global de Economía Social Solidaria, ella ha apoyado la resistencia a este absurdo modelo económico y social estimulando alternativas de economía solidaria que están aumentando en todas partes: todas aquellas iniciativas ciudadanas que luchan por la creación de espacios económicos y culturales, comunidades basadas en la democracia, justicia y vigilancia ambiental. “La economía solidaria es un movimiento político en el sentido noble, lo que significa que se preocupa por el bien común y la buena gestión de la vida colectiva. Aboga por la igualdad de las personas que tienen voz y voto en todo lo que les afecta, y primero y ante todo, la forma en que tienen lugar la vida social y las relaciones entre los humanos”, dice Josette.



Josette Combes, @RIPESSEurope at the opening of the Congress of Kenya

Josette Combes is a French social activist, a leader of RIPESS -Europe, who believes that there are alternatives to the current mismanagement of resources, to the delirious financialisation of the economy, to the excess that characterizes the so-called developed societies when the other parts of the planet suffer from deprivation. As a member of RIPESS- one of the networks who are part of the Campaign for a Global Curriculum of Social Solidarity Economy - she has been supporting the resistance to this absurd economic and social model by stimulating solidarity economy alternatives that are increasing everywhere: all those citizen initiatives that strive for the creation of economic and cultural spaces, communities based on democracy, social justice and environmental vigilance. "Solidarity economy is a political movement in the noble sense, meaning that it cares about the common good and the good management of collective life. It advocates equality of people who have a say on everything affecting them and first and foremost the way in which social life and relations between humans take place", says Josette.



Josette Combes



Grupos Temáticos

CULTURA Y DEPORTES PARA LA PAZ

Nacido y criado en Kibera, Ben Ooko dejó su curso de Ingeniería en la Universidad para convertirse en un embajador de la paz. Su pasión por trabajar por la paz en su comunidad comenzó hace 20 años y ha estado creciendo desde entonces, extendiéndose más allá de las fronteras de Nairobi y Kenia. Él cree que la violencia que el mundo enfrenta hoy solo se puede cambiar si todos seguimos la regla de oro: “Tratar a los otros como nos gustaría que nos trataran”. Hace once años, él cofundó Amani Kibera, una organización de base que utiliza el poder de los deportes para promover la paz y la construcción de nuestra comunidad. Él cree en cambiar nuestra sociedad hoy invirtiendo positivamente en los niños y jóvenes de todo el mundo. Un experto en la construcción de asociaciones y alianzas, ha sido invitado por organizaciones de base en América Latina y Europa a compartir sus experiencias e ideas sobre cómo hacer del deporte una herramienta para la paz, liderando talleres interactivos en colegios y haciendo discursos inspiradores.



Francis Guijuki es el mejor amigo de **Ben Ooko** desde hace mucho tiempo. De niño, él y su familia sufrieron discriminación por su pobreza. “Mis padres fueron despreciados por la comunidad debido a la pobreza. No formábamos parte de la comunidad... para nutrir y demostrar a la sociedad que, de hecho, cada niño es único, para desmitificar los estereotipos sociales y en última instancia, para transformar esta misma sociedad, se creó TYSA “, dice el fundador de esta ONG que comenzó como un grupo comunitario y desde 2001 se ha centrado en la movilización de los jóvenes en comunidades a través de los deportes para la transformación social. TYSA se enfoca en niños y jóvenes que son marginados y vulnerables, aquellos que se deslizan a través de redes de seguridad social ya débiles y los más vulnerables al abuso, la violencia, el analfabetismo, la explotación y la enfermedad.

El fútbol como herramienta para promover el desarrollo humano y la paz, profundizando nuestra conciencia de uno mismo y nuestro impacto en los demás

El fútbol, uno de los deportes más populares y buscados en el mundo, a veces es tristemente asociado a la competencia, el negocio y la violencia entre simpatizantes de diferentes equipos. Sin embargo, puede ser una herramienta para promover el desarrollo humano y la paz cuando se basa en valores. TYSA y Amani Kibera aplican programas de Fútbol Modificado 3 y programas de Educación para involucrar a

niños y jóvenes en experiencias que transforman la vida.

Las vidas de los jóvenes desfavorecidos pueden cambiarse utilizando el poder del fútbol a través de programas de fútbol estructurados, habilidades para la vida y educación que ayuden a niños y jóvenes a desarrollar habilidades para tomar la iniciativa, superar dificultades, interactuar entre sí, gestionar conflictos, entender y seguir las instrucciones. Aprendiendo y ejercitando estas habilidades, los jóvenes construyen confianza, mejoran su salud, extienden las redes sociales y desarrollan habilidades a largo plazo hacia la educación, el empleo e independencia, todos atributos esenciales para un bienestar humano integral. Además, el enfoque de Deportes para la Paz crea espacios seguros y hace que la escuela sea atractiva para los niños, reduce las barreras para la inscripción y asistencia de los niños, lo que aumenta la empleabilidad y el emprendimiento.

“Vamos a Ubuntu: una invitación a cultivar la paz” (UNESCO), entre otros libros. Ella ha recibido el **“Diploma de reconocimiento”** por su contribución en el área de los Derechos Humanos y la Cultura de Paz en la celebración de los 60 años de la **UNESCO**. En 2010 recibió el Premio Transformers Award de Journey y el Premio de Difusión de Valores de Gandhian Outside India otorgados por la Fundación Jamnalal Bajaj.

Ubuntu: un principio africano puede guiar a la humanidad en tiempos difíciles

Lo que hacemos a los demás, nos lo hacemos a nosotros mismos. Comprender que somos lo que somos debido a lo que somos todos es la clave para superar el egoísmo, aprender a cooperar y vivir juntos en paz.

Lia Diskin- Associação Palas Athena - Brazil



Thematic Groups

CULTURE OF PEACE AND SPORTS FOR PEACE

Born and raised in Kibera, Ben Ooko has left his Engineering course at the University to become a Peace Ambassador. His passion to work for peace in his community started 20 years ago and has been growing since, spreading itself way beyond Nairobi and Kenya's frontiers. He believes the violence that the world faces today can only be changed if we all follow the golden rule: "Treat each other like we would like to be treated". Eleven years ago, he co-founded Amani Kibera, a grass roots organization that uses the power of sports to promote peace and build our community. He believes in changing our society today by investing positively in the children and youth around the world. An expert in building partnerships and alliances, he has been invited by grass roots organizations in Latin America and Europe to share his experiences and ideas about how to make of sports a tool for peace, leading interactive workshops in schools and making inspirational speeches.



Francis Guijuki is Ben Ooko's mentor and longtime friend. As a child, he and his family suffered discrimination because of their poverty. "My parents were looked down upon by the community due to poverty. We were not part of the community....To nurture and prove to the society that indeed every child is unique, to demystify societal stereotyping and to ultimately transform this same society, TYSA was created" says the founder of this NGO that started as a community based group and since 2001 has been focusing on mobilizing young people in communities through sports for social transformation. TYSA focus on children and youth who are marginalized and vulnerable, those that slip through already weak social safety nets and those most vulnerable to abuse, violence, illiteracy, exploitation and disease.

Football as a tool to promote human development and peace, deepening our awareness of self and our impact on others

Football, one of the most popular and most sought after sport in the world is sometimes sadly associated to competition and violence among supporters of different teams. However, it can be a tool to promote human development and peace when it is values based. TYSA and Amani Kibera

applies Modified Football 3 and Education programs to engage children and Youth in Life Transforming experiences.

The lives of disadvantaged young people can be changed using the power of football through structured Football, Life skills and Education programs that helps children and Youth develop abilities to take initiative, overcome difficulties, interact with each other, manage conflict, understand and follow instructions. Learning and exercising these abilities, youths build confidence, improve health, extends social networks and develops skills towards long term education, employment and independence-all essential attributes to a holistic human well being. Also, the Sports for Peace approach creates safe spaces and make school attractive for children reducing barriers to children's enrollment and attendance, what increases employability and entrepreneurship.

Co-founder of Palas Athena Association and creator of dozens of cultural and socio-educational programs, Lia Diskin is the Coordinator of the Committee for the Decade of the Culture of Peace - a UNESCO- Palas Athena partnership . Lecturer in Brazil and abroad, she is the author of *“Culture of Peace - Networks of Coexistence”*, and *“ Let's Ubuntu - an invitation to cultivate peace”* (UNESCO), among other books. She has received the *“Diploma of Recognition”* for his contribution in the area of Human Rights and Culture of Peace in the 60 year's celebration of UNESCO. In 2010 he received the Journey's Transformers Award and the Gandhian Values Diffusion Outside India Award, by the Jammalal Bajaj Foundation. Ubuntu: an African principle can guide humanity in troubled times (video)

What we do to others , is to ourselves we are doing. To understand that we are what we are because of what we all are is the key to overcome egoism , to learn to cooperate and live together in peace.

Lia Diskin- Asociación Palas Athena - Brasil



EDUCACIÓN PARA LAS ECONOMÍAS COOPERATIVAS DE SOLIDARIDAD

Elise Pierrette Memong Meno épse Mpoung viene de Camerún y su principal interés es ayudar a los jóvenes africanos en sus esfuerzos por conectarse y, a pesar del idioma y las diferencias culturales, hacer oír sus voces y encontrar formas cooperativas para enfrentar los desafíos que encuentran. Es consejera en Juventud y Animación y experta en temas de género. Coordinadora de la Red Nacional de Economía Solidaria Social de Camerún - RESSCAM, Secretaria General de la Red Africana de Economía Solidaria Social - RÆSS y AC Miembro de la Red Intercontinental para la Promoción de la Economía Solidaria Social - RIPESS, Elise Pierrette cree que si los jóvenes conocieran alternativas a la forma dominante de producir, comerciar y consumir, serían capaces de crear iniciativas económicas conjuntas basadas en la solidaridad y la simplicidad.

Economía cooperativa basada en la solidaridad: una alternativa salu-

dable para los jóvenes.

El empleo juvenil en África es un problema que continúa creciendo, con un alto número de niñas y niños expuestos al desempleo o confinados a trabajos precarios, temporales o de baja calidad. Para los países miembros de RÆSS, esto afecta a jóvenes de grupos sociales desfavorecidos, con bajo nivel de escolaridad, así como a jóvenes graduados de escuelas destacadas.

La Economía Social y Solidaria (ESS) brinda a todas estas categorías de jóvenes la oportunidad de crear esfuerzos colectivos teniendo en cuenta sus talentos. Por lo tanto, tienen la capacidad de crear empleos para ellos mismos y también de reclutar a otros jóvenes que aprecian mejor la solidaridad y la simplicidad en las relaciones humanas y profesionales que se encuentran en las iniciativas basadas en la ESS.

La adhesión de los jóvenes a la Economía Solidaria Social (ESS) se ve obstaculizada por muchos problemas, por un lado, modelos mentales (falta de conocimiento de la ESS por parte de los jóvenes, su persistencia en la búsqueda de empleo remunerado, poca consideración a las cooperativas y otras iniciativas de la ESS). Por otro lado, el bajo apoyo institucional en la mayoría de los países (sin ley sobre la ESS, bajo apoyo y financiamiento otorgado por el Estado a los jóvenes



de la ESS...)

Teniendo en cuenta todos estos factores, RÆSS, en su estrategia...

Alienta, a nivel de los países miembros, la formación de jóvenes en el conocimiento de la ESS y la creación de empresas ESS y el acompañamiento de las iniciativas de cooperación, en particular en la venta de los productos.

Poner sus acciones en sinergia, a través de la organización de las Reuniones y Ferias donde reina el espíritu de solidaridad (ex Bamako 2018 donde los jóvenes malienses compraron lo no vendido de los países vecinos para reemplazarlos en los mercados).

Ante las limitaciones persistentes, RÆSS recomienda:

Que los jóvenes construyan alianzas más fuertes a nivel regional y global para exigir una mayor conciencia pública sobre la ESS y las necesidades de los jóvenes.

Que los jóvenes que son el presente y el futuro de la ESS sean una fuerza de proposición al hacerse visibles en todos los espacios de expresión.

Que el enfoque de los jóvenes africanos sea más inclusivo (anglófono, francófono y lusófono).

Que Kibera sea un punto de partida para un diálogo permanente entre los jóvenes del continente.

Javier Collado Ruano, UNÆ, Ecuador

Javier Collado Ruano nació en España y viaja por todo el mundo para hacer amigos, conectar a personas de diferentes países y aprender sobre la diversidad cultural y biológica de la Tierra. Su Tesis Doctoral sobre Biomimesis, La Gran Historia y los Objetivos de Desarrollo Sostenible, presentada en la Universidad Federal de Bahía, Brasil y en la Universidad de Salamanca, España, recibió un Premio internacional como la tesis más importante del año 2016. Es el editor de la Revista de Educación Global con el apoyo de la UNESCO y, hoy en día, un profesor de la Universidad Nacional de Ecuador y un consultor del gobierno de Ecuador en el esfuerzo por integrar las cuestiones ambientales a todas las materias del sistema educativo formal del país.

Aprende a aprender con la inteligencia de la vida (video)

¿Qué tienen en común un ser humano y un pez? Ambos son parte de la gran Red de la Vida, que evolucionó en el planeta debido a la cooperación, no a la competencia. Observar la interdependencia entre todos los seres vivos hace que la humanidad sea capaz de percibirse a sí misma no como el vértice de la evolución, sino como una de las miles de especies que habitan el planeta, cada una con un tipo diferente de inteligencia. Pero el Homo Sapiens es el único que está poniendo en peligro la supervivencia de todos los demás, sin mencionar su propia. Trabajar de manera cooperativa, respetando la sabiduría de la Naturaleza, es la manera de construir un futuro donde todos los niños puedan realizar su potencial y ser felices.

EDUCATION FOR SOLIDARITY COOPERATIVE ECONOMIES

Elise Pierrette Memong Meno épouse Mpoung comes from Cameroon and her main interest is to assist young Africans in their efforts to connect with each other and, in spite of language and cultural differences, make their voices be heard and find cooperative ways to face the challenges they meet. She is a Counselor in Youths and Animation and an expert in Gender issues. Being the Coordinator of Cameroon's Social Solidarity Economy National Network - RESSCAM, General Secretary of the African Network of Social Solidarity Economy - RESS and AC Member of the Intercontinental Network for Social Solidarity Economy Promotion- RIPESS, Elise Pierrette believes that if youths knew alternatives to the dominant way to produce, trade and consume, they would be able to create joint economic initiatives based in solidarity and simplicity.

Solidarity based cooperative Economy: a healthy alternative for youths

Youth employment in Africa is a problem that continues to grow, with a high number of girls and boys exposed to unemployment or confined to precarious, temporary or low-quality jobs. For RESS member countries, this affects young people from disadvantaged social groups, with low schooling degree, as well young graduates from outstanding schools.

Social and Solidarity Economy (SSE) gives all these categories of young people the opportunity to create collective endeavors taking into account their talents. They thus have the capacity to create jobs for themselves, and also to recruit other young people who appreciate better the solidarity and the simplicity in the human and professional relationships that one finds in SSE based initiatives.

The adhesion of young people to Social Solidarity Economy (SSE) is hindered by many problems- on the one hand, mental models (lack of knowledge of the SSE by young people, their persistence in search of paid employment, low consideration given to cooperatives and other SSE initiatives). On the other hand, the low institutional support in most countries (no law on the SSE, low support and funding granted by the State to SSE youth...)



Considering all these factors, RÆSS, in its strategy...:

Encourages, at the level of the member countries, the training of young people in the knowledge of the SSE and the creation of the enterprises of the SSE and the accompaniment of the cooperative initiatives , in particular in the sale of the products;

Put their actions in synergy , through the organization of the Meetings and Fairs where the spirit of solidarity reigns (ex Bamako 2018 where the unsold of young people from neighboring countries were bought by young Malians to replace them in the markets).

In the face of persistent limitations, RÆSS recommends:

That young people build stronger alliances at regional and global levels to demand greater public awareness of the SSE and of the needs of young people;

That the young people who are the present and the future of the SSE are a force of proposition by making themselves visible in all speaking spaces;

That the approach of young Africans be more inclusive (Anglophone, Francophone and Lusophone;

That Kibera be a starting point for a permanent dialogue between the young people of the continent.

Javier Collado Ruano, UNÆ, Ecuador

Javier Collado Ruano was born in Spain and travels around the world to make friends , to connect people from different countries and to learn from Earth's cultural and biological diversity. His Doctoral Dissertation on Biomimesis , The Great Story and the Sustainable Development Goals , presented to the Federal University of Bahia,Brazil and to the University of Salamanca , Spain , received an international Award as the most important thesis of year 2016. He is the editor of UNESCO's supported Global Education Magazine and, nowadays, a professor at Ecuador's Nacional University and a consultant of Ecuador government in the effort to integrate Environmental issues to all subjects of the country's formal education system

Learn to learn with the intelligence of Life (video)

What a human being and a fish have in common? They are both part of the great web of Life, which evolved in the planet due to cooperation, not competition . To observe the interdependency between all living beings makes humanity able to perceive itself not as the apex of evolution but as one of the thousands of species who inhabit the planet, each one of a different kind of intelligence. But Homo Sapiens is the only that is endangering the survival of all others, not to mention its own .To work in cooperative way, respecting Nature's wisdom , is the way to build a future were all children can fulfill their potential and be happy.

EDUCACIÓN PARA LA SOSTENIBILIDAD Y EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

La geóloga **Rosemary Olive M'bone Enie**, nacida en Camerún, vive en Tanzania y es conocida por sus amigas de todo el mundo como Mama África, por su poder femenino para difundir energía vital y crear redes que permiten a la humanidad cooperar hacia el medio ambiente, la sociedad y la economía y sostenibilidad política. La Directora Ejecutiva (SHE) de Tanzania, Rosemary, ha participado activamente en proyectos de Agua, Saneamiento, Higiene, Educación Ambiental y Gestión a través de África. Ha iniciado varios proyectos de Pan África, como la Red de comunidades ecológicas panafricanas (PEN), Visión panafricana para el medio ambiente (PAVE) Nigeria, Centro panafricano de educación climática (PACE), Ghana, Acción de las primeras damas del cambio climático (FLACC) África, Campaña de Escuelas Verdes, Tanzania, Programa Tunza Afrika (TAP), etc. Tiene 22 años de experiencia en temas de Género y Desarrollo, ha estado siguiendo las Negociaciones Internacionales sobre el Clima durante los últimos 18 años, participando en las Conferencias Poznan 2008, Copenhague 2009 y de la Cumbre Climática Durban 2011. Su interés es trabajar específicamente con mujeres, jóvenes, niños, ancianos y personas con discapacidad (PWD). Ella cree que todas estas personas pueden convertirse en agentes de cambio para promover el desarrollo económico verde, con medios de vida sostenibles, desarrollo sostenible y desarrollo de comunidades resilientes en toda África. Una niña en un área rural puede saber más sobre el cambio climático que muchos líderes mundiales: Mujeres africanas en la vanguardia de la sostenibilidad - Agua / Energía / Nexo entre alimentos

El cambio climático se está describiendo como la mayor amenaza para la vida en el planeta Tierra. Aunque todavía hay muchos escépticos en el Norte Global, quienes piensan que estas predicciones son exageradas, las realidades son muy diferentes en el Sur Global. En muchos países en desarrollo, los impactos del cambio climático ya son visibles y concretos, especialmente en las zonas rurales. Esta presentación describe la experiencia de las mujeres africanas, especialmente en las áreas rurales, cuyas vidas se ven muy afectadas por el cambio climático y la degradación ambiental, las acciones que han tomado y las lecciones que han aprendido. ¿Qué ha funcionado, qué no funcionó y por qué?

Estas mujeres están muy lejos de los debates internacionales y la mayoría de ellas ni siquiera saben que el cambio climático es uno de los temas más comunes en las reuniones y discusiones políticas de los líderes mundiales. Sin embargo, las mujeres en el África rural pueden describir claramente los diversos impactos del cambio climático en sus propias vidas, así como en las comunidades que viven.

De ahí que la Iniciativa de África de la Red de Mujeres sobre el Medio Ambiente y el Clima (WECAN) se estableció en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), Conferencia de las Partes (COP) 14, 2008 en Poznan, Polonia. El objetivo de la iniciativa WECAN África es;

El empoderamiento de las mujeres para que el trabajo local sea más efectivo.

Hacer más importante la contribución de las mujeres al desarrollo sostenible.

Promover programas de empoderamiento para mujeres y

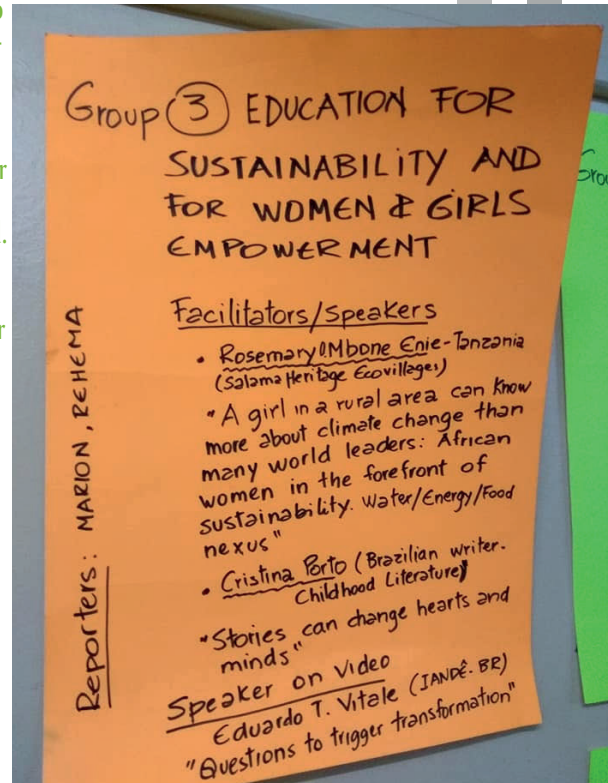
Permitir que las mujeres trabajen juntas como agentes activos de cambio.

Cristina Porto, autora, Brasil

Cristina Porto, una célebre autora de literatura infantil brasileña, es graduada de Literatura de la Universidad de São Paulo y vive en una pequeña ciudad cerca de São Paulo, cortada por un río aún no contaminado. Su acogedora casa, rodeada de árboles, flores y pájaros, está ubicada en un vecindario llamado Infinite. El trabajo de Cristina siempre se ha enfocado a los niños y al derecho que tienen de vivir en un mundo en el que, como dijo Paulo Freire, sería más fácil ser feliz. Fue maestra de primaria durante 7 años en una escuela pública en las afueras de São Paulo; más tarde, una empleada de la Editorial Abril, en el departamento de publicaciones infantiles y juveniles. Entre 1981 y 1983, fue la coordinadora general del proyecto "Taba: Historias y canciones de Brasil". De sus más de 50 libros publicados, dos recibieron premios: "Serafina y el Niño que Trabaja" (Attica Ed.) - Premio al mejor libro infantil informativo, otorgado por la Fundación Nacional del Libro Infantil y Juvenil, en 1996 y "El Diario Oculto de Serafina". (Ed. Attica): premio al mejor libro para niños, otorgado por la Asociación Paulista de Críticos de Arte (APCA, por sus siglas en inglés) en 1997. Para Cristina, los viajes son una gran oportunidad para contar historias, aprender más sobre nuevas culturas y agregar nuevos elementos a sus cuentos.

Historias que pueden cambiar los corazones y las mentes.

Contar historias es una de las mejores maneras de hacer que personas de todas las edades se conecten entre sí y mostrarles nuevas formas de ver el mundo. Este discurso cuenta la historia de la creación de un personaje: Serafina (Seraphine), una muñeca inquisitiva que siempre pregunta "qué pasaría si las cosas no fueran como son". Seraphina es un ejemplo de cómo los personajes ficticios se pueden usar para estimular a los niños a observar y cuestionar la realidad, registrar sus propias historias en registros e introducir modelos de roles sólidos y determinados, como mujeres empoderadas, que son la inspiración para ellos. Un ejemplo es el libro "Serafina y el niño que trabaja", en el que el tema es la



explotación infantil en el trabajo. El texto y las imágenes comparan la rutina de un niño de clase media con la vida cotidiana de los niños brasileños que son víctimas de trabajos abusivos en plantas de producción de carbón, plantaciones de caña de azúcar y en las calles. Al menos un niño, una niña, después de leer este libro, se convirtió en un defensor de los derechos de los niños. No se detuvo hasta que no convenció a su papá, dueño de un negocio, de construir una guardería para que los empleados pudieran llevar a sus niños pequeños al trabajo, principalmente a aquellos que todavía estaban amamantando. En la antigüedad, los padres y ancianos africanos educaban a los niños contándoles historias. ¿Qué historias están contando los jóvenes ahora – a través de música, videos, graffiti, pinturas, bailes, escritos - para educarse a sí mismos y a la sociedad hacia una sociedad pacífica sostenible?

Eduardo Tatit Vitale, Centro Iandê, Brasil

Eduardo Tatit Vitale es un agente de Paz, postgrado en Transformación de Conflictos y Estudios de Paz en la Cátedra UNESCO, especialista en metodologías de aprendizaje social, transformación de conflictos, articulación de redes, educación popular, mediación de conflictos e integración comunitaria. Es Director Ejecutivo de IANDÊ, una organización educativa que asesora a organizaciones públicas y privadas para promover estrategias educativas, cultura de paz y sostenibilidad. Eduardo diseña procesos de instrucción con énfasis en el desarrollo humano y la cooperación para la vida y coordina iniciativas de colaboración con impacto social.

Algunas preguntas para desencadenar la transformación colectiva (Video)

El mundo como lo conocemos está al borde del colapso. Somos los que podemos cooperar para restaurar, regenerar sistemas que fueron destruidos por la intolerancia y la codicia. Tenemos que ser conscientes de que estamos al mismo tiempo en la caída y el océano. Viviendo la Cooperación y Ciudadanía Global es hacer visibles sus ideas sobre paz y sostenibilidad y escuchar con respecto a las ideas de los demás; aprender con las prácticas sostenibles de cada uno; para conectarse con personas con las que no está familiarizado; crear y ampliar espacios de cuidado y sanación, respetar y ser parte de la naturaleza, como se muestra en las imágenes y los sonidos de los indígenas brasileños.



EDUCATION FOR SUSTAINABILITY AND FOR WOMEN-GIRLS EMPOWERMENT

Rosemary Olive M'bone Enie Salama Heritage Ecovillages- SHE, Tanzania;

Geologist **Rosemary Olive M'bone Enie**, born in Cameroon, lives in Tanzania and is known by her friends around the world as Mama Africa, for her feminine power to spread vital energy and create networks that allow humanity to cooperate towards environmental, social, economic and political sustainability. The Executive Director (SHE) Tanzania, Rosemary has been actively involved in Water, Sanitation, Hygiene, Environmental Education and Management projects across Africa. She has initiated several Pan Africa projects such as the Pan African Eco-communities Network (PEN), Pan African Vision for the Environment (PAVE) Nigeria, Pan African Climate Education (PACE) Centre, Ghana, First Ladies Action of Climate Change (FLACC) Africa, Green Schools Campaign, Tanzania, Tunza Afrika Program (TAP) etc. She has 22 years experience on Gender and Development issues has been following the International Climate Negotiations for the past 18 years, having participated in the Poznan 2008, Copenhagen 2009 Conferences and of Durban 2011 Climate Summit. Her interest is to work specifically with women, youths, children, the elderly and people with disability (PWD). She believes that all these people can become agents of change. to promote green economic development, with sustainable livelihoods, sustainable development and resilient community building across Africa.

A girl in a rural area can know more about climate change than many world leaders: African Women at the forefront of Sustainability – Water/Energy/Food nexus

Climate change is being described as the single biggest threat to life on planet Earth. Although there are still many skeptics in the Global North, who think that these predictions are exaggerated, the realities are very different in the Global South. In many developing countries, the impacts of climate change are already visible and concrete especially within the rural areas.

This presentation describes the experience of African women especially in the rural areas, whose lives are very much impacted by climate change and environmental degradation, the actions they have taken and the lessons they have learnt. What has worked, what did not work and why?

These women are very far from the international debates and most of them do not even know that climate change is one of the most common topics in the meetings and political discussions of world leaders. However, women in rural Africa can clearly describe the various impacts of climate change in their own lives as well as in the communities they live.

Hence the Women Environment and Climate Action Network (WECAN) Africa Initiative was established at

the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), Conference of Parties (COP) 14, 2008 in Poznan, Poland. The aim of the WECAN Africa initiative is;
Empowerment of women to make local work more effective,
Make the contribution of women to sustainable development more important,
Promoting empowerment programs for women and
Enabling women to work together as active agents of change.

Cristina Porto, author, Brazil,

Cristina Porto , a celebrated Brazilian Child Literature author , is an University of São Paulo Literature's graduate and lives in a small city near São Paulo, cut by a still not polluted river. Her cozy house , surrounded by trees , flowers and birds is located in a neighborhood appropriately called Infinite. Cristina's work has always focused children and the right they have to live in a world in which, as Paulo Freire said, it will be easier be happy. She was a primary teacher for 7 years in a public school in the outskirts of São Paulo; later, an employee of Abril Publishing House, in the department of children and youth's publications. Between 1981 and 1983, she was the general coordinator of project "Taba: Stories and Songs from Brazil". Of her more than 50 books published , two received awards : "Serafina and the Child Who Works" (Attica Ed.) - prize for best informative children's book, conferred by the National Children and Youth Book Foundation, in 1996 and "The Hidden Diary of Serafina" (Ed. Attica) - prize for best children's book, conferred by the APCA (Paulista Association of Art Critics), in 1997. To Cristina, trips are a great opportunity to tell stories, learn more about new cultures and add new elements to her stories.

Stories that can change hearts and minds

Storytelling is one of the best ways to make people of all ages to connect with each other and show them new ways to see the world. This speech tells the story of the creation of a character : Serafina (Seraphine) , an inquisitive doll who is always asking "what if things were not the way they are". Seraphina is an example of how fictional characters can be used to stimulate children to observe and question reality, to register their own stories in logs , and to introduces strong and determined role models- such as empowered women - , who are inspiration for them. One example is the book "Serafina and the child who works" in which the theme is child exploitation at work . The text and images compare the routine of a middle class child with the day to day life of

Group ③ EDUCATION FOR SUSTAINABILITY AND FOR WOMEN & GIRLS EMPOWERMENT

Facilitators/speakers

- Rosemary Mbene Ene-Tonzonia (Salama Heritage Ecovillage)
- "A girl in a rural area can know more about climate change than many world leaders: African women in the forefront of sustainability. Water/Energy/Food nexus"

• Cristina Porto (Brazilian writer- Childhood Literature)

"Stories can change hearts and minds"

Speaker on video
Eduardo T. Vitale (IANDÉ-BR)
"Questions to trigger transformation"

Reporters: MARION, REHEMA

Brazilian children who are victims of abusive work in charcoal production plants , sugar cane plantations and in the streets. At least one child, a girl, after reading this book, became an advocate for children's rights. She didn't stop until she didn't convince her dad, owner of a business, to build a daycare center so that the employees could take their small children to work, mainly those who were still breastfeeding. In ancient times , African parents and elders educated the children by telling them stories. Which stories the youths are telling now - through music, videos, grafittis, paintings , dance, writings – to educate themselves and society towards a sustainable peaceful society?

Eduardo Tatit Vitale, landê Center, Brazil

Eduardo Tatit Vitale is a Peace agent , postgraduate in Conflict Transformation and Peace Studies at the UNESCO Chair, an specialist in methodologies of social learning, transformation of conflicts, articulation of networks, popular education, conflict mediation and community integration. He is Executive Director of IANDE , an educational organization that advises public and private organizations to promote educational strategies, culture of peace and sustainability. Eduardo designs instructional processes with emphasis on human development and cooperation for Life and coordinates collaborative initiatives with social impact..

Some questions to trigger collective transformation (Video)

The world as we know it is in the brink of collapse. We are ones who can cooperate to restore , regenerate systems that were destroyed by intolerance and greed. We need to be aware that we are at the same time drop and ocean. Living Cooperation and Global Citizenship is to make your ideas about peace and sustainability visible and to listen with respect to the other's ideas ; to learn with each other's sustainable practices; to connect with people you are unfamiliar with ; create and expand spaces of care and healing , respect and be part of nature, as it is shown in the images and sounds of Brazilian indigenous people



JÓVENES PARA UNA EDUCACIÓN MUNDIAL DE TRANSFORMACIÓN DEMOCRÁTICA

Stephen Nsuza es un abogado que ha sacrificado su profesión para curar el sufrimiento de su comunidad. Nacido y criado en Kibera-Nairobi, Kenia, educado en el mismo barrio pobre, y contra toda probabilidad se convirtió en uno de los pocos profesionales en Nairobi que dedicó su trabajo a mejorar las vidas de los menos afortunados en Kibera y sus alrededores. Es cofundador de la Oficina de Derechos Humanos de Kibera, Kibera Kenya Tulee Mayatima, Grupo de Jóvenes Empoderados y muchas otras iniciativas. Stephen es un orador público, y es visto como un padre para los huérfanos y los niños de la calle, que lo llaman “Baba Yao”. Su misión filantrópica lo ha llevado a estimular la formación de grupos en muchos barrios marginales. Él cree que “los tugurios no te definen, sino que te elevan para cumplir tus sueños”.

Aprender del ayer; vive el hoy; ten esperanza por el mañana: unidos, los jóvenes pueden cambiar la realidad

Kibera es el corazón del liderazgo, el talento, el éxito en el arte y la música, y aún mejor, tiene muchos jóvenes con gran potencial que pueden llegar a todo el mundo y traer el cambio que necesitamos.

Los jóvenes pueden tomar un papel activo en su comunidad y trabajar con otros para hacer que nuestro planeta sea más equitativo, justo y sostenible. Por lo tanto, se debe alentar a los jóvenes a desarrollar sus conocimientos, habilidades y valores, ya que necesitarán esto para involucrar al mundo. Y se trata de la creencia de que todos podemos hacer una diferencia que nos mantendrá a todos en movimiento. Se debe alentar a los jóvenes a saber que somos una sola persona a nivel mundial, la misma humanidad bajo los mismos cielos y **JUNTOS PODEMOS**.



Helena Singer, Movimento de Inovação em Educação, Brasil

Helena Singer, hija del economista Paul Singer, destacada pionera en economía social solidaria en Brasil, nació y ha vivido la mayor parte de su vida en São Paulo, Brasil. La vicepresidenta de Ashoka para América Latina, tiene un doctorado en sociología y un postdoctorado en educación. Como socióloga, se ha dedicado siempre a los temas de democracia e innovación social, con la mayoría de sus proyectos e ideas centrados en el campo de la educación. Durante algunos años, fue codirectora de la escuela Learning City, una organización centrada en los procesos de desarrollo local guiados por la educación. En 2015, se convirtió en asistente especial del Ministro de Educación de Brasil, responsable de una iniciativa para fomentar la innovación en la educación básica en el país. Hoy en día, es una de las líderes del Movimiento para la Innovación en la Educación.

Necesitamos jóvenes para transformar la educación (Video)

Las comunidades crean las innovaciones educativas para enfrentar los grandes desafíos del momento presente: la degradación social y ambiental, el cambio climático, la fragilidad de la democracia, la injusticia y la violencia. El campo educativo se confunde con el campo social. Enfrentar colectivamente los desafíos sociales es la manera de promover el aprendizaje para todos. Los jóvenes junto con sus educadores pueden transformar sus escuelas en una comunidad de estudiantes que, conectados con los movimientos sociales, las organizaciones educativas y las universidades, puedan crear soluciones, recreando físicamente espacios sociales y culturales.



YOUTHS FOR A DEMOCRATIC TRANSFORMING GLOBAL EDUCATION

Stephen Nsuza is a lawyer who has sacrificed his profession to be a healer of his community's suffering. Born and raised in Kibera- Nairobi, Kenya, schooled in the same slum, proved against the odds and became one of the few professionals in Nairobi to dedicate his work to better the lives of the less fortunate in Kibera and its environs. He is co founder of Kibera Human's Rights Office, Kibera Kenya Tulee Mayatima, Young Empowered Youth Group and many other initiatives. Stephen is a public speaker, and is viewed as a father to orphans and street children, who call him "**Baba Yao**". His philanthropic mission has led him to stimulate groups formation in many slums. He believes that "slum does not defines you, rather elevates you to accomplish your dreams".

Learn from yesterday; live for today; hope for tomorrow: united, Youths can change reality

Kibera is the heart of leadership, talent, success in art and music and better still has a lot of youths full of potential who can reach out globally and bring the change we need. Youths can take active role in their community, and work with others to make our planet more equal, fair and sustainable. Hence

young people must be encouraged to develop their knowledge, skills and values because they will need this to engage the world. And it's about the belief that we can all make a difference that will keep us all moving. Youths should be encouraged to know we are one people globally, the same humanity under the same heavens and **TOGETHER WE CAN.**



Helena Singer , Movimento de Inovação em Educação, Brazil

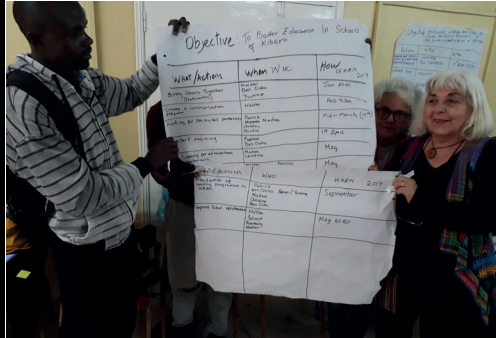
Helena Singer, the daughter of economist Paul Singer, Brazilian outstanding pioneer in Social Solidarity Economy, was born and has lived most of her life in São Paulo, Brazil. Ashoka's Vice President for Latin America, she holds a PhD in Sociology and a postdoctoral degree in Education. As a Sociologist, she has been always dedicated to the themes of democracy and social innovation, with most of her projects and ideas focusing on the field of education. For some years, she was co-director of Learning City School, an organization focused on local development processes guided by education. In 2015, she became a special assistant to the Brazilian Minister of Education, responsible for an initiative to foster innovation in basic education in the country. Nowadays, she is one of the leaders of Movement for Innovation in Education.

We need Youths to transform Education (Video)

Educational innovations are created by communities to face the great challenges of the present moment: environmental and social degradation, climate change, democracy fragility, unfairness, violence. Educational field confounds itself with the social field. To face collectively social challenges is the way to promote learning for all. Youths with their educators can transform their schools in a community of learners that, connected with social movements, educative organizations and Universities, can co create solutions, recreating physical, social and cultural spaces.



TERRITORIOS, ESCUELAS / Universidades y CONOCIMIENTOS ANCESTRALES



La educadora y comunicadora **Madza Ednir** ha estado trabajando durante 50 años en el fortalecimiento de la Democracia, la Justicia Social y la Educación de Calidad para Todos. Ella es una ex alumna y colaboradora de Paulo Freire, autor de la Pedagogía del oprimido, cuando dirigió el Departamento de Educación de la ciudad de São Paulo a principios de los años noventa. Editora, autora y coautora de artículos, libros y otras publicaciones sobre Educación y Derechos Civiles, y ha promovido en Brasil los procesos de Justicia Restaurativa (desde 2004) y Educación para una Ciudadanía Global (desde 2010). Ella representó al CECIP- Centro de Criação de Imagem Popular, Brasil, en la coordinación del Proyecto Currículo Global (2010-2012), y desde 2016 ha apoyado al Equipo Internacional de Coordinación de la Campaña por un Plan de Estudios Global de Economía Social Solidaria.

Jóvenes en la Revolución de la Solidaridad - Altruismo

Los jóvenes pueden ser agentes de transformación, comprometidos con una Pedagogía de la Esperanza y dispuestos a hacer el tránsito de la insostenibilidad actual a la Buena Vida, lo que la gente latinoamericana originaria llama Bien Vivir o Sumak Kawsay. Pueden tomar medidas para impulsar procesos educativos informales, no formales e informales en hogares, comunidades, guarderías, escuelas, comunidades ancestrales, universidades, centros culturales, movimientos, lugares de trabajo y lugares de ocio. En todos estos espacios, es posible educar para fortalecer la Revolución planetaria en las formas de sentir, pensar y actuar en el mundo que ya está en curso hacia la Revolución de la Solidaridad y el Altruismo.



Juan Pablo Salgado, UPS, Ecuador

Juan Pablo Salgado Guerrero es vicerrector de investigación de la Universidad Politécnica Salesiana

en Ecuador y mentor del Ecosistema de innovación y emprendimiento StartUPS. Doctor en Economía y Gestión de la Innovación y Sostenibilidad, en la Università degli Studi di Ferrara (Italia) ha obtenido un reconocimiento por la mejor tesis doctoral de su ciclo. Desde 2003 ha desempeñado diferentes funciones: profesor universitario, Director de Relaciones Internacionales (UPS), Asesor del Ministro de Electricidad y Energía Renovable, Secretario de Desarrollo Humano y Economía del Municipio de Cuenca.

La universidad como bien común (video)

https://www.youtube.com/watch?v=lpSpOYxWK68&feature=youtu.be&fbclid=IwAR362hcgFF-vZ4D0nkCBfblo66Q7xH6X2A_FQAHlhP2UumXfwCBfbloH0Zto

¿Qué pasaría si toda la comunidad universitaria y los ciudadanos en el territorio percibieran a la Universidad como un bien común? Guiada por las contribuciones del Premio Nobel de Economía (2009), Elinor Ostrom, quien analiza la Gobernación de los Comunes, el equipo de la Universidad Politécnica Salesiana de Ecuador-UPS www.ups.edu.ec analiza cómo una Universidad puede convertirse en una institución para la Acción Colectiva articulando su identidad institucional, gestión, toma de decisiones y la producción de conocimiento para el objetivo de promover la sostenibilidad y un Buen Vivir para todos.

Nœmi Bottasso, UPS, Ecuador, Farmacia Ancestral, Italia-Argentina

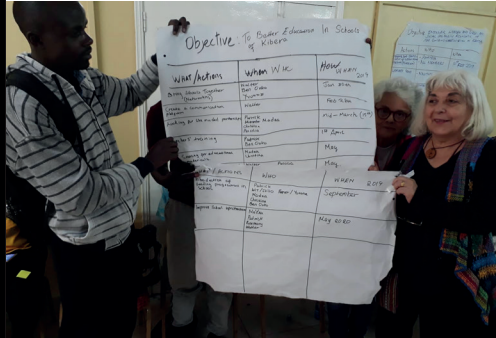
Joven investigadora de la Universidad Politécnica Salesiana de Ecuador, Nœmi Bottasso es farmacéutica, experta en naturopatía y se enfoca en promover el empoderamiento de la salud de grupos vulnerables. Desde 2014 vive en América Latina, donde ha financiado a WILLKA, una asociación de profesionales de salud intercultural para Revalorización de los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas y rurales. Autor de varios artículos y libros, pertenece a diferentes asociaciones y redes internacionales de educación para la solidaridad, como la Campaña por un Currículum Global de Economía Solidaria Social. Nœmi viaja por todo el mundo como oradora y maestra para difundir los resultados de su investigación y compartir todo el conocimiento que ha aprendido.

Diálogo entre el conocimiento universitario y la sabiduría de los curanderos indígenas en Ecuador (video)

Del diálogo entre una profesora universitaria y mujeres sabias con un vasto conocimiento del uso de plantas medicinales en la curación, surgió el proyecto de Farmacia Ancestral. Los curanderos actúan como profesores en la universidad, se hicieron asociaciones, el conocimiento se ha ampliado con beneficios prácticos para todos los involucrados en el territorio.



TERRITORIES , SCHOOLS/ Universities and ANCESTRAL KNOWLEDGE



Educator and Communicator **Madza Ednir** has been working for 50 years in the strengthening of Democracy , Social Justice and Quality Education of All. She is a former student and collaborator of Paulo Freire, the author of the Pedagogy of the Oppressed, when he led São Paulo city Department of Education in the early 1990s . Editor , author and co author of articles, books and other publications on Education and Civil Rights , and has been fostering in Brazil processes of Restorative Justice (since 2004) and Education for Global Citizenship (since 2010) . She represented CECIP- Centro de Criação de Imagem Popular, Brazil, in the coordination of the Project Global Curriculum (2010-2012) , and since 2016 has been supporting the International Coordination Team of the Campaign for a Global Curriculum of Social Solidarity Economy .

Youths in the Revolution of Solidarity – Altruism

Youths may be transformation agents , committed with a Pedagogy of Hope , and willing to make the transit from the present unsustainability to the Good Life- what Latin American original people call Bien Vivir or Sumak Kawsay . They can take action impulsing informal, non formal and informal educational processes in homes, communities , day care centers, schools , ancestral communities, Universities, cultural centers , movements , work places and leisure places. In all these spaces, it is possible to educate to strengthen the planetary Revolution in the ways to feel, think and act in the world that is already in course the Revolution of Solidarity and Altruism .



Juan Pablo Salgado, UPS, Ecuador

Juan Pablo Salgado Guerrero is Vice-Rector of Research of the Salesian Polytechnic University in Ecuador and mentor of the Ecosystem of Innovation and Entrepreneurship StartUPS. PhD in Economics and Ma-

agement of Innovation and Sustainability, at the Università degli Studi di Ferrara (Italy) he has obtained a recognition for the best doctoral thesis of his cycle. Since 2003 he has performed different functions: university professor, Director of International Relations (UPS), Adviser to the Minister of Electricity and Renewable Energy, Secretary of Human Development and Economy of the Municipality of Cuenca University as a Common Good (video)

What if the entire university community and the citizens in the territory perceived the University as a common good? Guided by the contributions of Nobel Prize winner in Economy (2009) Elinor Ostrom who analyzes the Governing of Commons, the Politechnical Salesian University of Ecuador- UPS team www.ups.edu.ec analyses how an University can become an institution for Collective Action articulating its institutional identity, management, decision making and the production of knowledge to the goal of promoting sustainability and a Good Living for all.

Nøemi Bottasso, UPS , Ecuador , Ancestral Pharmacy , Italy-Argentina

A young researcher of Universidad Politecnica Salesiana of Ecuador, Nøemi Bottasso is a pharmacist, expert in naturopathy and focuses in promoting health empowerment of vulnerable groups. Since 2014 she lives in Latin America, where she has funded **WILLKA**, an association of intercultural health professionals for revalorization of traditional knowledge of Indigenous and rural people. Author of a number of papers and books, belongs to different associations and international networks of education for solidarity, like the Campaign for a Global Curriculum of Social Solidarity Economy. Nøemi travels around the world as speaker and teacher in order to spread the results of her investigation and share all the knowledge she has learnt.

Dialogue between University knowledge and the Wisdom of Indigenous Healers in Ecuador (video)

From the dialogue between an University professor and wise women with a vast knowledge of the use of medicinal plants in healing, emerged the project Ancestral Pharmacy. Healers act as professors at the university, partnerships were made, knowledge has expanded with practical benefits for all those involved in the territory.



Algunas consideraciones sobre la experiencia de extensión del congreso de Kibera (Kenia)

Algunas consideraciones sobre la experiencia de extensión del congreso de Kibera (Kenia)
El congreso de Kibera del curriculum de la economía solidaria 9 a 11 de noviembre fue colocado por sus organizadores como “actividad” en en la dinamica DynexIFSM de extensión del proceso del forum social mundial <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-global-curriculum-sse-campaign-encounter-in-kibera> con el numero cronologico 487. La extensión de una actividad se define como un esfuerzo colectivo para hacer posible en esta actividad la participación interactiva de participantes en línea.

Esta dinamica de extensión permite : 1/ situarse en un marco mundial con conexiones posibles con otras 500 actividades colocadas por otras organizaciones en decenas de países <http://openfsm.net/projects/dynexl-fsmwsf/dynexlfsfwsf-chrono-list-activ> con un referente comun de valores y de horizontalidad que es la carta de principios FSM , 2/desarrollar, mediante un marco organizativo de extensión, practicas **COLECTIVAS** de participación en línea a partir de practicas **INDIVIDUALES** de comunicación personal en redes sociales.

A continuación se van Formulando 6 metas para el desarrollo de este marco organizativo y una evaluación sintetica para cada una. Relevante notar que estas metas no fueron explicitamente formuladas tal cual por escrito antes del evento en Kibera, mismo si guiaban las acciones de facilitation.

1/ En el equipo de 3 personas formado en junio 18, llegar mediante una preparacion anticipada, a una vision compartida de la extensión del congreso de Kibera. Se logro parcialmente y falta de profundización en las dos ultimas semanas antes del evento, entendiendo que es delicado compartir una experiencia practica con personas que todavia no han pasado a la practica.

2/ Asegurar el acceso facil a internet del equipo extensión en el congreso de Kibera para poder hacer incluso largos video en vivo: se logro pero mucho mas parcialmente de lo que se esperaba : el primer dia 9 hubo un wifi , y se comencio a poder practicar los papeles de corresponsales que por falta de internet no se habia practicado en los 2 dias de preparacion inmediatamente antes del evento. Despues no hubo wifi y solo las personas que tenian acceso individual ilimitado a whatsapp o facebook mediante la red celular podian contribuir a la extensión. El video mas largo emitido e estos tres dias duro 40mn.

3/ Montar una organización colectiva para la extensión en Kibera, a casi presupuesto cero, promoviendo participación en línea e que resiste a los problemas imprevistos: se logro, menos de que se esperaba, en parte a causa de factores mencionados en metas 1 2 y 5 . El segundo dia del congreso,



sin internet, quedaban 4 personas del equipo extension Kibera de las 12 identificadas antes del evento teniendo acceso personal a internet . Ellas disponibilizaron video y audios sobre lo que pasaba en grupos de trabajo paralelos en kibera. El dia tercer dia quedaban 2. Fueron ayudadas puntualmente por personas que no tenian el marco organizativo de la extension en mente. La consolidacion de los papeles a tomar, una practica preliminar de estos, y una relacion mas clara del equipo con el programa del evento son puntos a cuidar para una proxima experiencia.

4/ Agregar, alimentar con info, y estimular una comunidad en linea motivada y activa capaz y deseosa de participar en linea: se logro parcialmente. Al final del evento son 70 personas que hicieron el acto de se inscribir mediante un formulario en linea como participante o contribuidor.a en linea, desde 20 paises, con poca presencia formal de africa del este. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-list-of-participants-in-kibera-congress>

Ademas 40 personas que no se han todavia inscrito , estan presentes en En las varias salas de chat online en tres idiomas sumando a 110 las persona relacionadas con el congreso, entre las cuales 35 eran fisicamente presente en Kibera. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-room-over-view>. En la parte post congreso estas personas se vuelven tambien participantes en linea.

Entre las 75 personas en linea , casi no se llevo, por varias razones, tecnicas linguisticas u organizativas, a tener momentos de verdadera participacion en linea, es decir con insumos de los participantes en linea tomados en cuenta en la dinamica de discusiones de cara a cara aconteciendo en kibera. Cabe destacar aquí la conversacion en sala plenaria francofona entre varias personas de la red de economia solidaria , un marco preexistente al congreso

Sin embargo “Kibera” y se hizo presente a estas 75 personas que recibian en tiempo real documentos fotos pequenos videos en parte traducidos en espanol y frances por interpretes en linea (no habia capacidad de interpretacion notable en kibera). A ver si habra mas ocasiones de intercambios en linea en los 5 grupos de trabajo/seguimiento en linea definidos al final del congreso. Ver los planes de trabajo aquí: <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/act487-kiberacongress-plenary>.

Cabe subrayar el papel clave de personas con capacidad de interpretacion : ellas permitieron alimentar con una sucesion racional de contenidos salas no anglofonas, con 25 personas inscritas. Los interpretes se vuelven intermediarios entre los “kiberanos” y los participantes no anglofonos. Es recomendable incluir mas estas personas claves en el equipo extension.

5/ Juntar contenidos para valorizacion diferida: los y las que viajaron a kibera saben a que punto se logro, y talvez van aparecer contenidos que no eran accesibles on line durante el congreso. Importa notar que probablemente esta preocupacion de hacer videos locales, sea para liberarse de dificultades de acceso a internet, sea para tener mejor calidad visual, vino en competicion con el punto 3 : tomar tiempo para organizar el equipo extension kibera. En la circunstancias adversas de falta de acceso a internet y de modificaciones continuas del programa, cada miembro del equipo extension en posicion de contribuir debia poder actualizar su papel y manera de contribuir, y falto esta orientacion organizativa.

6/ Usar el marco organizativo colectivo de la extension del congreso para documentar el congreso y continuar el en post congreso: Estamos en esto: hay mucho por recuperar tecnicamente y humanamente en los 5 grupos en red social que fueron formados a partir de 4 grupos de discusion tematicas del congreso. Cada uno tiene una pagina donde publicar video fotos textos relativo a lo que

paso en kibera y como es el plan de trabajo que tiene. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/act487-kiberacongress-plenary> . Sus responsables estan en los 5 grupos acompañados en cada caso de un grupo informal de 10 a 20 personas. Vamos a ver con la practica de las proximas semanas y meses.



Izquierada: una image inmersiva tomada de un video recibido en la sala plenaria el primer dia

Derecha: foto mostrando una situacion de grupo de trabajo, cuando participantes en linea pueden hacer insumos audios y texto , recibidos y voceados por una persona correspondiente designada, presente en la discusion de cara a cara

LOS PLANES DE ACCION DE LOS 5 GRUPOS DE ACCION/SEGUIMIENTO



G1Sport4Pea --- **G2SSEconomies** --- **G3EmpoWWomen** --- **G4BetterEdu** ---- **G6Communication**

Las consideraciones mas arriba estan normalmente matizadas en relacion a las metas ambiciosas de verdadera participacion colectiva en linea. Sin embargo lo que se hizo es percibido bastante positivamente en relacion a lo que hubiera sido una unica conversa de tipo messenger reservada a los anglofonos.

En relacion con estos logros parciales y desafios y en perspectiva de las proximas etapas, se puede entender la relevancia del parrafo incluido en el documento final de kibera sobre la necesidad de continuar esfuerzos para desarrollar practicas colectivas de participacion en linea entre personas que actuan en pro de otro mundo posible. Cabe resaltar que este parrafo fue incluido a partir de un insumo en linea seguido de una discusion en cara a cara en Kibera.



Algunas consideraciones sobre la experiencia de extensión del congreso de Kibera (Kenya)

The Kibera congress about the solidarity economy curriculum 9-11 November was placed by its organizers as an “activity” in dynamics DynexlWSF for extension of the world social forum (WSF) <http://opensm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-global-curriculum-sse-campaign-encounter-in-kibera> with chronological number 487. The extension of an activity is defined as a collective effort to make possible in this activity the interactive participation of online participants

This extension dynamic allows 1 / to include the activity in a global framework with possible connections with 500 other activities placed by other organizations in dozens of countries <http://opensm.net/projects/dynexl-fsmwsf/dynexlfsmwsf-chrono-list-activ> with a common reference of values and horizontality which is the WSF charter of principles, 2 / develop, through an extension organizational framework, COLLECTIVE practices of online participation from INDIVIDUAL practices of personal communication in social networks.

Herebelow are formulating 6 goals for the development of this organizational framework and a synthetic evaluation for each one. It is important to note that these goals were not explicitly stated in written form before the Kibera event, even if they guided facilitation actions.

1 / Arrive, through prior preparation, with a shared vision about Kibera congress extension. in the team of 3 people formed in June 018 of what was to be tempted: partially achieved and lacking in depth among the 3 people in the last two weeks before of the event, understanding that it is delicate to share a practical experience with person who have not yet moved to practice.

2 / Ensure easy access to internet for the extension team to make even long live video: it was achieved but more partially than expected: the first day 9 there was a wifi, and it began to be possible to practice the correspondents roles, which for lack of internet had not been practiced in the 2 days of preparation immediately during the event. Then there was wifi, and only people who had unlimited individual access to whatsapp of facebook through the cellular network could contribute to the extension. The longest video emitted in these three days lasts 40mn.

3 / Set up a collective organization for extension of Kibera congress with almost zero budget promoting online participation that resists unexpected problems: it was achieved, less than expected, partly because of factors mentioned in goals 1 2 and 5. The second day of the congress, without internet, there remained 4 people from the Kibera extension team out of the 12 identified before the event, who had personal access to the internet. They made available video and audios about what was going on in parallel groups in Kibera. On the third day there remained 2. They were helped punctually by

people who did not have the extension organizational framework in mind. The consolidation of the roles to be taken, a preliminary practice of these, and a clearer relationship of the team with the program of the event are points to be taken care of for a next experience.

4 / Add, feed with info, and stimulate a motivated and active online community capable and willing to participate online: partially achieved. At the end of the event there are 70 people who made the act of registering through an online form as online participant or contributor, from 20 countries, with little formal presence of East Africa. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaand-wsf-act487-list-of-participants-in-kibera-congress>;

In addition, 40 people who have not yet registered, are present in the various online chat rooms in three languages adding to 110 people related to the conference, among which 35 were physically present in Kibera. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-room-overview> In the post congress phase those are also turning online participants

Among the 75 people online, almost was not possible for various reasons, technical linguistic or organizational, to have moments of true online participation, ie with input from the participants online in the face-to-face discussions occurring in Kibera. Noteworthy here is the conversation in the francophone plenary room between several people of the solidarity economy network, a pre-existing framework to the congress

However “Kibera” was made present to these 75 people who received in real time documents small videos partly translated into Spanish and French by online interpreters (there was no local noticeable capacity for translation in Kibera). Let’s see if there will be more opportunities for exchanges online in the 5 work groups / online follow-up defined at the end of the congress. See the work plans here: <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/act487-kiberacongress-plenary>.

It is important to underline the key role of people with the capacity to interpret: they allow the feeding with a rational succession of contents of non-Anglophone rooms with 25 people registered. The interpreters become intermediaries between the Kiberans and the non-Anglophone participants. It is advisable to include these key persons in the extension equipment.

5 / Collect content for deferred usage: those who traveled to Kibera know at what point it was achieved, and maybe content will appear that was not accessible online during the congress. It is important to note that probably this concern of making local videos, be it to get rid of internet access difficulties, or to have better visual quality, came in competition with point 3 : take time to organize the extension kibera team. In the adverse circumstances of lack of internet access and continuous program modifications, each member of the team had to be able to update their role and way of contributing, and this organizational orientation lacked.

6 / Use the collective organizational framework created to document the congress and continue in the post event phase: We are in this: there is much to recover technically and humanly in the 5 social network groups that were formed from the 4 thematic discussion groups of the congress. Each one has a page where they can post video photos about what happened in Kibera and how is the work plan that it has.

Those responsible are in the 5 groups surrounded in each case by an informal group of 10 to 20 peo-

ple. Let's see with the practice of the next weeks and months <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/act487-kiberacongress-plenary>



Left : An immersive image taken from a video received live on the 9th
Right: photo conveying a working group situation, when online participants can make more easily audio+text inputs that are received and conveyed by an appointed correspondent present in the face to face discussion.

THE 5 ACTION PLANS OF THE ACTION /FOLLOW UP GROUPS



G1Sport4Pea --- **G2SSEconomies** --- **G3EmpoWWomen** --- **G4BetterEdu** ---- **G6Communication**

The considerations above are nuanced in relation to the ambitious goals of genuine online collective participation. However, what was done is quite positively perceived in relation to what would have been a single messenger conversation reserved for the anglophones.

One can understand, in relation to these achievements and challenges, and in perspective of the next stages, the relevance of the paragraph included in the final document of Kibera on the need to continue efforts to develop collective practices of online participation among people who act for another possible world. It should be noted that it was included, from an online input followed by a face-to-face discussion.



Quelques considérations sur l'expérience d'extension du congrès de Kibera (Kenya)

Le congrès de Kibera sur le curriculum de l'économie solidaire des 9 au 11 novembre a été placé par ses organisateurs comme une activité dans la dynamique DynexIFSM d'extension du processus du forum social mondial <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-global-curriculum-sse-campagne-rencontre-en-kibera> avec un numéro chronologique 487. L'extension d'une activité est définie comme un effort collectif visant à rendre possible dans cette activité la participation interactive de participants en ligne.

Cette dynamique d'extension permet : 1 / de se situer dans un cadre global avec des connexions possibles avec 500 autres activités placées par d'autres organisations dans des dizaines de pays <http://openfsm.net/projects/dynex1-fsmwsf/dynex1fsmwsf-chrono-list-activ> avec un référentiel commun de valeurs et d'horizontalité qui est la charte des principes de FSM, 2 / de développer, à travers un cadre organisationnel d'extension, des pratiques COLLECTIVES de participation en ligne à partir des pratiques INDIVIDUELLES de communication personnelle sur les réseaux sociaux.

Ci-dessous sont formulés 6 buts pour le développement de ce cadre organisationnel et une évaluation synthétique pour chacun. Il est pertinent de noter que ces buts n'étaient pas explicitement énoncés tels quels sous forme écrite avant l'événement à Kibera, même s'ils guidaient les actions de facilitation.

1 / Arriver à l'événement, par une préparation préalable, avec une vision partagée de l'extension du congrès de Kibera: dans l'équipe de 3 personnes formées en juin 18 : en partie réalisé et manquant de approfondissement au cours des deux semaines précédant l'événement, sachant qu'il est délicat de partager une expérience pratique avec des personnes qui ne sont pas encore passées à la pratique.

2 / Assurer un accès facile à l'internet pour l'équipe d'extension dans le congrès de Kibera pour faire y compris de longues vidéos en direct: c'est réalisé mais de façon bien plus partielle que prévu: le premier jour 9, il y avait un accès wifi, et il a été possible de commencer à pratiquer le rôle correspondants ce qui, par manque d'internet, n'avait pu être fait dans les deux jours de préparation immédiatement avant le congrès. Ensuite, il n'y avait plus de wifi et seules les personnes qui avaient accès illimité à whatsapp ou facebook par le réseau cellulaire pouvaient contribuer à l'extension. La vidéo en ligne la plus longue émise durant ces trois jours a duré 40mn

3 / Mettre en place une organisation collective pour l'extension de Kibera, avec un budget presque égal à zéro, pour promouvoir une participation en ligne qui résiste aux problèmes imprévus: ce fut réalisé, moins que prévu, en partie à cause des facteurs mentionnés dans les objectifs 1 2 et 5. Le deuxième jour du congrès, sans Internet, il restait quatre membres de l'équipe d'extension Kibera, parmi les 12 identifiés avant l'événement, ayant un accès personnel à Internet, et ils ont mis à

disposition des vidéos courtes et des audios sur ce qui se passait dans des groupes de travail parallèles à Kibera. Le troisième jour, il y en avait 2. Ces personnes ont été aidées ponctuellement par d'autres qui n'avaient pas à l'esprit le cadre organisationnel de l'extension. La consolidation des rôles à tenir, une pratique préliminaire de ceux-ci et une relation plus claire de l'équipe avec le programme de l'événement sont des points à prendre en compte pour une prochaine expérience.

4 / Ajouter, nourrir et stimuler une communauté en ligne motivée et active, capable et désireuse de participer en ligne: partiellement réalisée. À la fin de l'événement, c'est 70 personnes qui ont fait l'acte de s'inscrire au moyen d'un formulaire en ligne en tant que participant ou contributeur, en ligne, depuis 20 pays et avec une faible présence formelle de l'Afrique de l'Est. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-list-of-participants-in-kibera-congress>

En outre, 40 personnes non encore inscrites, en majorité présentes à Kibera, se trouvent aussi dans les différentes salles de discussion en ligne en trois langues, ce qui représente 110 personnes liées au congrès dont 35 étaient physiquement présentes à Kibera. <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/kenyaandwsf-act487-room-overview>. Dans la partie post événement ces personnes deviennent aussi des participants en lignes

Parmi les 75 personnes en ligne, on n'est pratiquement pas arrivé pour diverses raisons, techniques ou organisationnelles, à avoir de véritables moments de participation en ligne, c'est-à-dire avec l'apport des participants en ligne pris en compte dans la dynamique des discussions en face à face ayant lieu à Kibera. Il convient de noter ici la conversation dans la salle plénière francophone entre plusieurs personnes du réseau de l'économie solidaire, un cadre préexistant au congrès.

Cependant, "Kibera" était présent auprès de ces 75 personnes qui ont reçu en temps réel des documents avec de petites vidéos traduites en espagnol et en français par des interprètes en ligne (il n'existait aucune possibilité d'interprétation notable à Kibera). Voyons s'il y aura plus d'opportunités d'échanges en ligne dans les 5 groupes de travail / suivi en ligne définis à la fin du congrès. Voir les plans de travail ici: <http://openfsm.net/projects/kenya-and-wsf/act487-kiberacongress-plenary>

Il est important de souligner le rôle clé des personnes ayant la capacité d'interpréter: elles ont permis d'alimenter des salles non anglophones, -avec 25 personnes inscrites qui, parce qu'elles ne parlent pas anglais, n'étaient pas dans des salles anglophones, - avec une succession rationnelle de contenus. Les interprètes deviennent des intermédiaires entre les "Kiberiens" et les participants non anglophones en ligne. Il est conseillé d'inclure plus ces personnes clés dans l'équipe d'extension à l'avenir.

5 / Recueillir le contenu pour une utilisation différée: ceux qui se sont rendus à Kibera savent dans quelle mesure ce but a été atteint, et peut-être que du contenu apparaîtra qui n'était pas accessible en ligne pendant le congrès. Il est important de noter que probablement le souci de réaliser des vidéos locales, que ce soit pour éliminer les difficultés d'accès à Internet ou pour obtenir une meilleure qualité visuelle, est entré en concurrence avec le point 3 pour prendre le temps d'organiser l'équipe d'extension kibera. Dans les circonstances défavorables avec manqué d'accès à d'Internet et des modifications continues du programme, chaque membre de l'équipe extension en mesure de contribuer doit pouvoir mettre à jour son rôle et sa manière de contribuer, et il a manqué de cette orientation organisationnelle.

6 / Utiliser le cadre organisationnel collectif de l'extension du congrès pour documenter le congrès et poursuivre le post-congrès: Nous y sommes: il y a beaucoup à récupérer techniquement et humainement dans les 5 groupes de réseaux sociaux qui ont été formés à partir de 4 groupes de discussion thématique du congrès. Chacun d'entre eux dispose d'une page sur laquelle on peut poster des photos vidéo de ce qui s'est passé à Kibera et de son plan de travail. <http://op-enfsm.net/projects/kenya-and-wsf/act487-kiberacongress-plenary>

Les responsables sont répartis dans les 5 groupes accompagnés dans chaque cas, d'un groupe informel de 10 à 20 personnes. Voyons avec la pratique des semaines et mois à venir



Gauche: une image immersive extraite d'une vidéo reçue en direct en salle plénière le premier jour

Droite: photo reflétant une situation du groupe de travail, lorsque les participants en ligne peuvent faire facilement des entrées audio + texte, reçues et transmises par une personne correspondante attitrée présente dans la discussion en face à face.

LES PLANS D'ACTION DES 5 GROUPES D'ACTION/SUIVI DÉFINIS À KIBERA



G1Sport4Pea --- **G2SSEconomies** --- **G3EmpoWWomen** --- **G4BetterEdu** --- **G6Communication**

Les considérations ci-dessus sont généralement nuancées par rapport aux objectifs ambitieux d'une véritable participation collective en ligne. Cependant, ce qui a été fait est perçu de manière tout à fait positive par rapport à ce qui aurait été une unique conversation de type messenger réservée aux anglophones.

En ce qui concerne ces réalisations partielles et ces défis et dans la perspective des prochaines étapes, on peut comprendre la pertinence du paragraphe inclus dans le document final de Kibera portant sur la nécessité de poursuivre les efforts visant à développer des pratiques collectives de participation en ligne parmi les personnes qui agissent pour un autre monde possible. Il convient de noter que ce paragraphe a été inclus à partir d'une contribution en ligne suivie d'une discussion en face à face à Kibera.

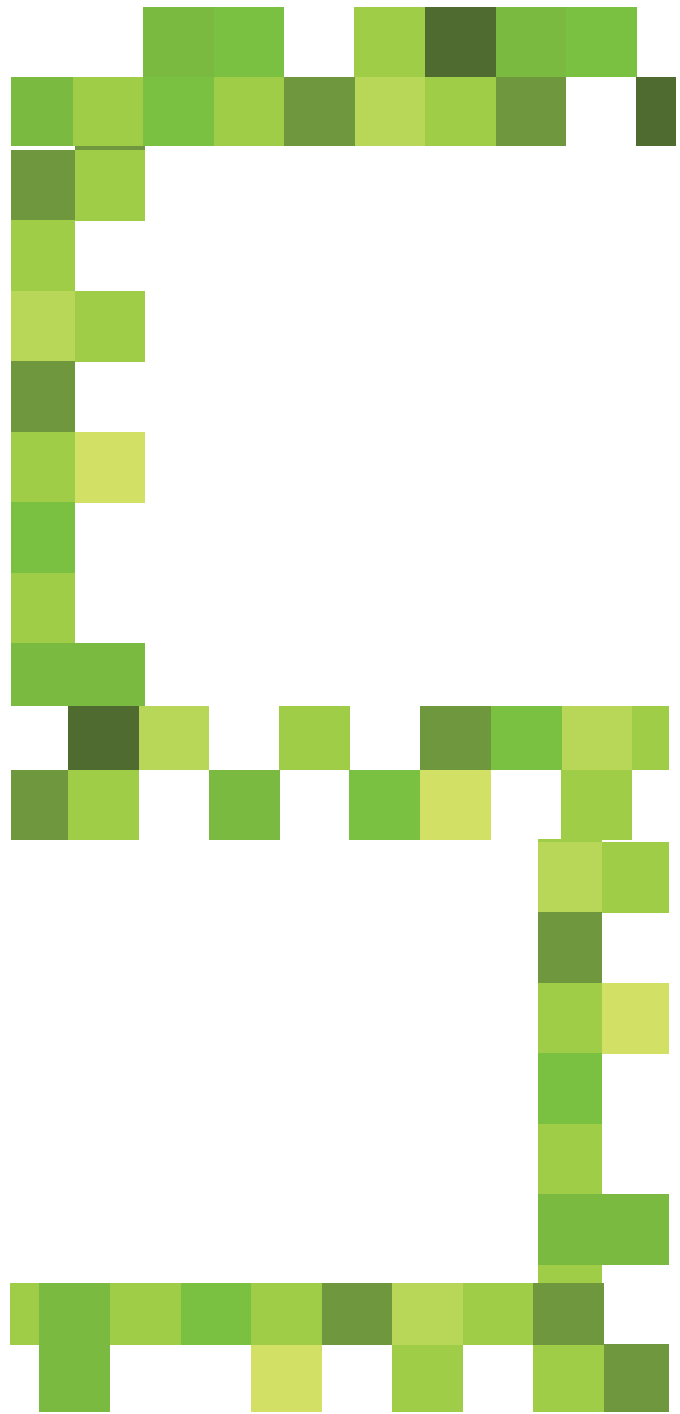
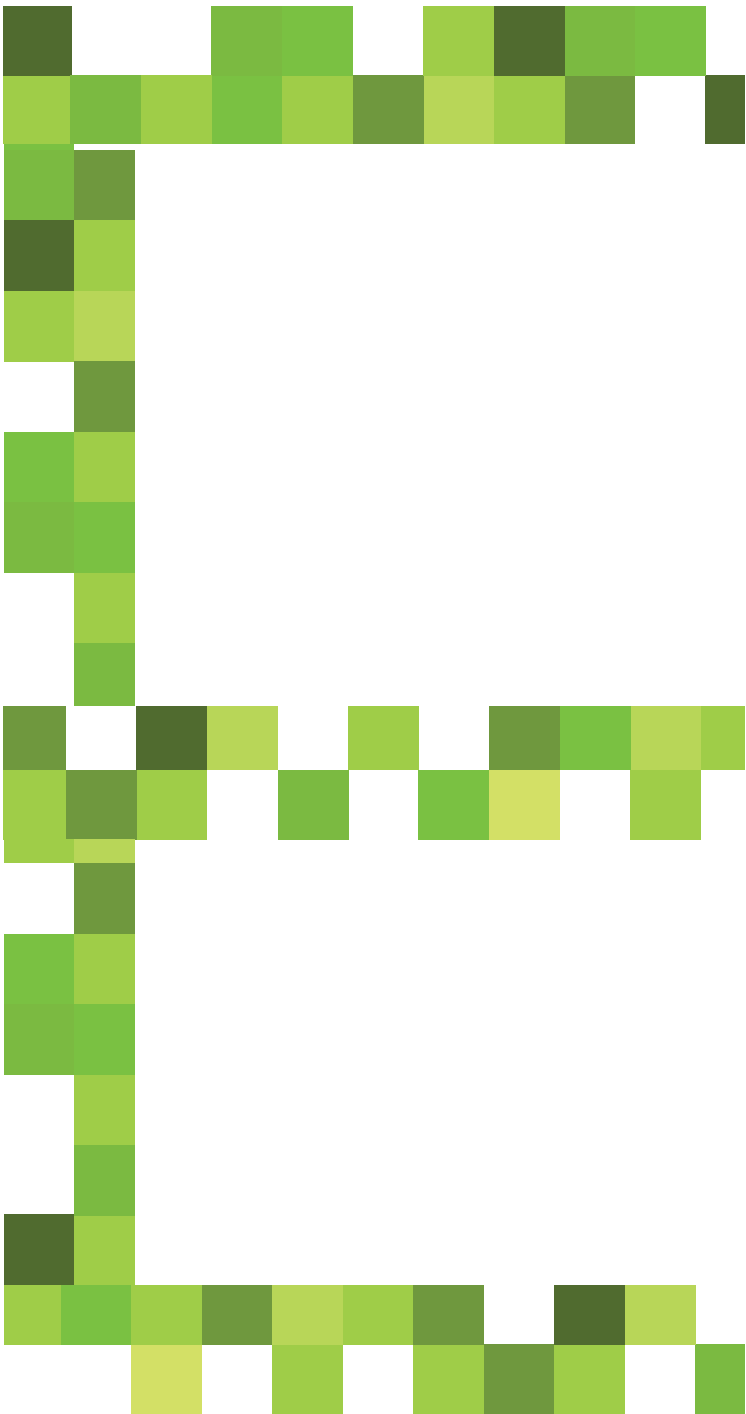


AXES OF THE CONFERENCE - CULTURE OF PEACE, SPORTS FOR PEACE, YOUTH, WOMEN, ANCESTRAL KNOWLEDGE, SUSTAINABILITY AND TERRITORIES, ALWAYS IN THE PERSPECTIVE OF THE PROMOTION OF NEW SOLIDARITY BASED, COOPERATIVE ECONOMIES. THE EVENT - WHICH WILL BE BROADCAST ON THE INTERNET AS AN EXTENSION ACTIVITY OF THE WORLD SOCIAL FORUM



CAMPAIGN FOR A GLOBAL
CURRICULUM OF
SOCIAL SOLIDARITY'S
INTERNATIONAL CONGRESS
IN AFRICA
LIVING COOPERATION
AND
GLOBAL CITIZENSHIP

KIBERA
(NAIROBI) KENYA
DECEMBER 9-11
2018



ECONOMÍA

SOCIAL

AÑO 8 | NÚMERO 11 | DICIEMBRE 2018

Foro Social Mundial de Confluencia de las Economías Transformadoras

Barcelona 2019-2020

